

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 4 9 7 9 3 2 9 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 134 979 329 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 28		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 10		郵便料金 Postage 諸料金 Others											
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)													
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Se-hee Kim Se-hee 1402, 105, 306, Saecheondae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, KR-47															
		Postal Code 37837															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		TEL 010-4914-8837 FAX 010-4914-8837					
												日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		No commercial value for customs purpose only.		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 31.20		内容品の価格 Value USD31.20		日本円換算合計 (円) Total Value 3120 Yen					
														No commercial value for customs purpose only.			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food																	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 4 9 7 9 3 2 9 1 P *

item number

FN 134 979 329 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 28		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Kim Se-hee Kim Se-hee 1402, 105, 306, Saecheondae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, KR-47						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 37837						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4914-8837	
Health food						6		USD31.20	FAX 010-4914-8837	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	3120 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 10 / 28
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN134979329JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Se-hee Kim Se-hee 1402, 105, 306, Saecheondae-ro, Nam-gu, Pohang-si, Gyeongsangbuk-do, KR-47 37837, KOREA TEL 010-4914-8837 FAX 010-4914-8837	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.20	USD 31.20
総合計 (Total)			6		USD 31.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される機会があることに同意します。